**Instruction:** List the title of the unit of work in the first column and then tick the check box of the content description/s addressed by it, which can be done electronically. Once completed, fill out the ‘Assessment Tasks’ table.
For detailed notes regarding the purpose of this template and further instructions for completion, refer [here](http://www.vcaa.vic.edu.au/Pages/foundation10/viccurriculum/viccurr-resources.aspx)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Strand** | **Communicating** |
|  | **Sub-strand** | **Socialising** | **Informing** | **Creating** | **Translating** | **Reflecting** |
|  | **Content Description** | Initiate and sustain interactions to develop relationships with peers and adults, exchanging ideas, opinions and feelings, comparing experiences and discussing future plans[(VCARC018)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC018) | Participate in collaborative projects, providing ideas and suggestions, negotiating and justifying options, solving problems and completing transactions[(VCARC019)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC019) | Contribute to structured discussions and tasks by asking and responding to questions, clarifying understanding, elaborating on opinions and expressing agreement or disagreement [(VCARC020)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC020) | Extract, organise and evaluate information and ideas from a range of texts, analysing meaning, gist and purpose [(VCARC021)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC021) | Convey ideas and viewpoints from a range of perspectives to various audiences in familiar contexts using different modes of presentation [(VCARC022)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC022) | Respond to imaginative texts such as poems and films, explaining messages and key ideas, stating views on themes, events and values, and making connections with own experiences [(VCARC023)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC023) | Create imaginative texts in multimodal forms, including digital, that draw on past experiences or future possibilities, experimenting with different techniques [(VCARC024)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC024) | Translate and interpret texts from Arabic into English and vice versa, compare own translations and interpretations with others’ and discuss reasons for differences [(VCARC025)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC025) | Create bilingual texts for the wider community, such as notices, promotional material, instructions or announcements, interpreting cultural and linguistic aspects [(VCARC026)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC026) | Reflect on how conventions of speech and Arabic cultural concepts can influence own communication style when using both English and Arabic[(VCARC027)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC027) | Reflect on own sense of identity as an Arabic and English speaker, recognising how own cultural assumptions, practices and values influence ways of communicating, and considering reactions and how they adjust behaviours and language in own interactions [(VCARC028)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARC028) |
| **Unit** | **Semester/Year** | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Strand** | **Understanding** |
|  | **Sub-strand** | **Systems of language** | **Language variation and change** | **Role of language and culture** |
|  | **Content Description** | Understand rules of pronunciation and intonation and writing conventions, and apply these to own constructions to enhance meaning and aesthetic effect [(VCARU029)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARU029) | Expand spoken and written expression by extending grammatical knowledge of Arabic, including features such as conditional and subjunctive moods, embedded clauses, imperative, future tense and vocative case, and acquisition of vocabulary and expressions that are culturally embedded[(VCARU030)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARU030) | Analyse different texts in a variety of forms, including digital, , considering the relationship between audience, purpose and context, and the use of textual conventions, features and cohesive devices[(VCARU031)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARU031) | Explore how spoken and written forms of Arabic can be used for different purposes and audiences, in different contexts and situations, and with specific meanings and intentions [(VCARU032)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARU032) | Explore and reflect on how the Arabic language influences and is influenced by cultural, political and social change [(VCARU033)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARU033) | Understand the symbolic nature and influence of language in local and global contexts and how the use of language determines the nature of intercultural communication [(VCARU034)](http://victoriancurriculum.vcaa.vic.edu.au/Curriculum/ContentDescription/VCARU034) |
| **Unit** | **Semester/Year** | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # | CD  | Achievement standard # |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

*See next page for Achievement Standards and Assessments section*

|  |  |
| --- | --- |
| **Levels 7 and 8 Achievement Standard** Separated by line. Number in brackets, e.g. (3), can be used as an identifier in various parts of the template.  | **Levels 9 and 10 Achievement Standard**  |
| By the end of Level 8* Students use written and spoken Arabic to exchange information about their personal worlds and to express feelings, likes and dislikes.
* They use formulaic language for a range of classroom functions and processes, such as asking and responding to questions, following instructions, requesting repetition and asking for permission and assistance, for example, متى أكملت البحث؟؛ من ساعدك في إكمال الواجب المدرسي؟؛ هل يمكن أن تعيد السؤال؟؛ لو سمحت؛ ممكن أن أستخدم الهاتف؟؛ من فضلك ممكن أن تساعدني في حمل صندوق الكتب؟.
* Students use rehearsed and some spontaneous language to engage in planning, transacting, making arrangements and negotiating.
* They apply features of pronunciation and rhythm in spoken Arabic to a range of sentence types.
* They locate, classify and sequence key points of information from a range of sources and communicate information and ideas related to home, school, leisure and interests using different modes of presentation.
* They share their responses to different imaginative texts by expressing feelings and ideas about the ways in which characters, settings and events are represented.
* Students use modelled language to create imaginative texts or alternative versions of texts they have listened to, read or viewed.
* They use key grammatical forms and structures in spoken and written texts, such as articles, nouns, adjectives, personal pronouns, verbs and verb tenses, conjunctions, adverbs (for example, ال التعريف البيت؛ المدرسة؛ الدراسة؛ العائلة؛ المواد الدراسية؛الهوايات كبير/كبيرة؛ طويل/طويلة؛ ممتع/ممتعة؛ مفيد/مفيدة؛ مدرستي كبيرة؛ عائلتي صغيرة؛ بيتي واسع؛ شارعنا ضيق؛, أنتَ؛ أنتِ؛ أنتم؛ هو؛ هي؛ هم؛ أذهب إلى المدرسة؛ نذهب إلى السينما؛ ذهبت إلى السينما؛ ذهبنا إلى زيارة الأقارب و؛ أو؛ كذلك؛ أيضاً؛ لأنّ يوميا؛ غالبا؛ أحيانا؛ بكيت بشدّة؛ تكلمت بحماسٍ؛ إستيقضت متأخراً؛ وصلت إلى المسرح باكراً ).
* They apply writing conventions to written texts, such as لا أستطيع أن أكمل البحث؛ لم أستطع أن أجيب على جميع أسئلة الإمتحان أين تتمرن لكرة القدم؟ متى تلعب الرياضة؟ ما هي مادتك المفضلة؟ كم شخص يوجد في عائلتك؟ إستخدام العنوان؛ الفقرات؛ الفواصل؛ أدوات الترقيم؛ التوقيع في خاتمة الرسالة.
* They use contextual cues and textual features to translate and interpret everyday texts from Arabic into English and vice versa, and identify similarities and differences in translation.
* They create texts in Arabic and English, identifying words and expressions that do not readily translate, such as بالهناء والشفاء؛ والله ولي التوفيق.
* They compare ways of communicating in Arabic and English and explain how their own biography influences their cultural identity and ways of communicating.
* Students identify and apply the writing conventions of the Arabic alphabet and script, making connections between spoken and written Arabic in texts.
* They identify the structure and features of different personal, informative and imaginative texts and provide simple explanations as to how these elements contribute to meaning.
* They identify ways in which spoken Arabic varies according to regions and countries, and provide examples of how Arabic has changed over time due to influences from other languages and cultures.
* Students identify how written Arabic varies in style and in the use of formal and informal forms, for example, أنتَ/حضرتكَ/حضرتكم, according to context, situation and the relationship between participants.
* They identify ways in which language use reflects cultural ideas, thoughts and perceptions.
 | By the end of Level 10* Students use written and spoken Arabic to initiate and sustain interactions with peers and adults. (1)
* They use language spontaneously to exchange ideas, opinions and feelings, compare experiences and discuss future plans. (2)
* They sustain interactions by asking and responding to questions, requesting clarification (for example, هل تعني....؟ ما قصدك؟), elaborating on opinions, and expressing agreement or disagreement, for example, على أتفق؟ لا أتفق؛ أعترض. (3)
* In classroom interactions, they share ideas and suggestions, negotiate options, solve problems and complete transactions. (4)
* They apply pronunciation and intonation rules to convey emotions and enhance expression. (5)
* They obtain information from multiple sources on a range of issues and analyse and evaluate meaning, gist and purpose. (6)
* They convey ideas and viewpoints from a range of perspectives using different text types and modes of presentation selected to suit different audiences and to achieve different purposes. (7)
* They share their responses to different imaginative texts by expressing opinions on themes, events and values and explaining key ideas and messages. (8)
* They manipulate language and use different techniques to produce imaginative texts in a range of forms that draw on past experiences or future possibilities, such as التلاعب بالألفاظ بواسطة إستخدام المفردات ذات المعاني المزدوجة؛ إستخدام عبارات مثل ليتني كنت...؛ فرحت فرحاً عظيماً؛ لو ربحت المسابقة.
* When creating texts, students use a variety of grammatical elements, such as conditional and subjunctive moods, embedded clauses and imperative forms (for example, لو سمح أبي لي ٍآتي معك ما نذهب إلى السينما يوم السبت ؛ قد أسافر في العطلة؛الكتاب المفضل لدي والذي أحبه كثيرا هو ... لنذهب إلى المعلم ونسأله؛ هيا حاول مرة ثانية؛ ممتاز! أحسنت؛ تكلم مع سامر ), future tense and vocative case to convey meaning. (9)
* They use vocabulary and expressions that are culturally embedded, such as سوف أكتب رسالة إلى المدير أعبر فيها عن رأيي؛ يا سمير هل أشتريت الجيتار الذي رأيته في المحل؟ , and apply appropriate writing conventions to increase text cohesion and enhance expression. (10)
* Students translate and interpret texts from Arabic into English and vice versa, comparing own interpretations with others’ and explaining reasons for differences in translations. (11)
* Students create bilingual texts for the wider community, interpreting cultural and linguistic aspects of texts. (12)
* They explain how cultural concepts, practices and values influence ways in which they communicate from a bilingual perspective, and question assumptions and describe adjustments they make when moving from Arabic to English and vice versa. (13)
* Students identify the meaning and emotions conveyed in spoken texts, such as .ها سمير ماذا قررت؟؛ لا لا ؛ لا أقصد هذا؛ كم مرة قلت لك .. , and apply their understanding of the Arabic writing system to enhance meaning and aesthetic effect in written texts. (14)
* They analyse the relationship between language choices and textual features, and the audience, purpose and context of different spoken, written and multimodal texts. (15)
* Students explain how spoken and written forms of Arabic vary according to context, purpose and audience, and identify ways in which the Arabic language influences and is influenced by cultural, political and social change. (16)
* They explain the power of language in determining the nature of intercultural communication in local and global contexts. (17)
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Assessments** |  |  |
| **Unit (Title)** | **Assessment** | **Achievement Standard/s** |  | **Unit (Title)** | **Assessment** | **Achievement Standard/s** |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |